

**CLA**

Centro Linguistico di Ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Avviso pubblico di procedura di valutazione comparativa per titoli per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo nell'ambito delle attività istituzionali del CCL, a.a. 2025/2026, prioritariamente rivolto a personale dipendente dell'Università degli Studi di Bergamo Prot. n. 117038/VII/16 del 16/06/2025.

VERBALE DI SELEZIONE

Il giorno 10 luglio alle ore 16:00 si riunisce in modalità telematica mediante videoconferenza (codice riunione <https://meet.google.com/uva-zhha-ibm> la Commissione giudicatrice, nominata con Determinazione della Direttrice del Centro rep. n. 171/2025 del 10.07.2025 e così composta:

Presidente:

Prof. ssa Barbara Turchetta

Componenti:

Prof.ssa Sara Amadori

Prof.ssa Lucia Avallone

Prof.ssa Gabriella Carobbio

Prof. Marco Caratozzolo

Prof. Giovanni Garofalo

Prof.ssa Maria Giuseppina Gottardo

Prof. Thomas Persico

Prof. Marco Taddei

Componente con funzione di segretario: Prof.ssa Valentina Adami

LA COMMISSIONE

TENUTO CONTO che l'avviso di valutazione Prot. n. 117038/VII/16 del 16/06/2025 è prioritariamente finalizzato alla ricognizione di personale in servizio a tempo indeterminato presso l'Ateneo (personale docente, ricercatore, tecnico-amministrativo e bibliotecario) a manifestare interesse allo svolgimento dell'attività oggetto del bando durante l'orario di servizio e senza compenso aggiuntivo e che solo in caso di esito negativo della ricognizione interna è possibile procedere all'affidamento dell'incarico a candidati esterni.

PRESO ATTO che non sono pervenute candidature da parte del personale dipendente dell'ateneo entro il termine del 30 giugno 2025, ore 12.00;

DICHIARA che le seguenti candidature sono pervenute entro le ore 12:00 del 30 giugno 2025:

130302 27/06/2025

133530 30/06/2025



133378 30/06/2025

123458 23/06/2025

125669 24/06/2025

133332 30/06/2025

128036 26/06/2025

128964 26/06/2025

129566 27/06/2025

133246 30/06/2025

123429 23/06/2025

133252 30/06/2025

128853 26/06/2025

130251 27/06/2025

129458 27/06/2025

123946 23/06/2025

126630 25/06/2025

130252 27/06/2025

132858 30/06/2025

133242 30/06/2025

125123 24/06/2025

128905 26/06/2025

129954 27/06/2025

130300 27/06/2025

122144 20/06/2025

133484 30/06/2025

132845 30/06/2025



121059 19/06/2025

133386 30/06/2025
133486 30/06/2025
133487 30/06/2025
133494 30/06/2025

132975 30/06/2025

133271 30/06/2025

132438 30/06/2025

129461 27/06/2025

128052 26/06/2025
129456 27/06/2025

132864 30/06/2025

123425 23/06/2025

119104 18/06/2025
121805 20/06/2025

127264 25/06/2025

123454 23/06/2025
123459 23/06/2025

132444 30/06/2025

129563 27/06/2025

124920 24/06/2025

118035 17/06/2025
122087 20/06/2025

126096 25/06/2025

120849 19/06/2025

133375 30/06/2025



CLA

Centro Linguistico di Ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI BERGAMO

132861 30/06/2025

126875 25/06/2025

133477 30/06/2025

129471 27/06/2025

121569 20/06/2025

121901 20/06/2025

128050 26/06/2025

133485 30/06/2025

133483 30/06/2025

123423 23/06/2025

125668 24/06/2025

126551 25/06/2025

122145 20/06/2025

121579 20/06/2025

121580 20/06/2025

121581 20/06/2025

123565 23/06/2025

128078 26/06/2025

128217 26/06/2025

128054 26/06/2025

121828 20/06/2025

123408 23/06/2025

123422 23/06/2025

128102 26/06/2025

132916 30/06/2025

128034 26/06/2025



129463 27/06/2025

124988 24/06/2025

129779 27/06/2025

118997 18/06/2025

129572 27/06/2025

126090 25/06/2025

132448 30/06/2025

117711 17/06/2025

133442 30/06/2025

121898 20/06/2025

121899 20/06/2025

128082 26/06/2025

128094 26/06/2025

127334 25/06/2025

128089 26/06/2025

125043 24/06/2025

126404 25/06/2025

132838 30/06/2025

117356 17/06/2025

132822 30/06/2025

121058 19/06/2025

133031 30/06/2025

128043 26/06/2025

132762 30/06/2025



133238 30/06/2025

132851 30/06/2025

132855 30/06/2025

132831 30/06/2025

132848 30/06/2025

129787 27/06/2025

123767 23/06/2025

118040 17/06/2025

124322 23/06/2025

126101 25/06/2025

122146 20/06/2025

133376 30/06/2025

128045 26/06/2025

121578 20/06/2025

126877 25/06/2025

127276 25/06/2025

121575 20/06/2025

117733 17/06/2025

129460 27/06/2025

126093 25/06/2025

132833 30/06/2025

121056 19/06/2025

119107 18/06/2025

121330 19/06/2025



125389 24/06/2025

128851 26/06/2025

129565 27/06/2025

121176 19/06/2025

121576 20/06/2025

119029 18/06/2025

128038 26/06/2025

** Nota alla tabella: i numeri di protocollo indicati in grassetto rappresentano una candidatura integrativa rispetto a quella già presentata oppure il secondo invio / errata corrige della candidatura /delle candidature già presentata/e.*

Le candidature di seguito elencate sono pervenute oltre il termine perentorio di scadenza fissato per il 30 giugno 2025 alle ore 12:00 e, pertanto, sono da considerarsi irricevibili:

Prot. n.	Data Prot.	Modalità e orario di ricezione
133381	30/06/2025	PEC pervenuta alle ore 12:01:43 del 30/06/2025
133498	30/06/2025	PEC pervenuta alle ore 12:21:35 del 30/06/2025
134620	01/07/2025	Posta elettronica ordinaria pervenuta alle ore 12:56 del 30/06/2025

LA COMMISSIONE

PRENDE ATTO che le domande pervenute risultano rispondere ai requisiti richiesti dall'art. 2 dell'avviso di valutazione in oggetto, nonché alle specificità degli obiettivi del rapporto di collaborazione e ai requisiti formali richiesti dall'art. 6 ad eccezione delle seguenti per le quali la commissione dispone pertanto l'esclusione dalla presente procedura:



Prot. n.	Data Prot.	Motivo dell'esclusione
128964	26/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
129572	27/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
132838	30/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
129471	27/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
128853	26/06/2025	Documento di identità non allegato
123767	23/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
126090	25/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
124988	24/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa
123458	23/06/2025	Firma non conforme alle disposizioni dell'avviso di valutazione comparativa

LA COMMISSIONE

IN conformità a quanto previsto dal Regolamento per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno all'Università degli Studi di Bergamo, nonché dall'avviso pubblico di valutazione comparativa prot. n. 117038/VII/16 del 16.06.2025,

ACCERTATA per ciascun candidato, l'assenza di situazioni di incompatibilità, inclusa la dichiarazione di assenza di vincoli di parentela o affinità fino al quarto grado di cui all'art. 2 del bando,

VERIFICATA la regolarità formale della documentazione presentata, in conformità all'art. 6 del medesimo avviso,

PROCEDE alla valutazione comparativa delle candidature sulla base dei criteri indicati all'art. 4 dell'avviso, tenendo conto della qualità e della congruità dei titoli e delle esperienze professionali dichiarate, in relazione agli obiettivi e alle esigenze didattiche



definite all'art. 1, riportando i punteggi nelle griglie allegate al presente verbale e da intendersi parte integrante e sostanziale dello stesso.

- Allegato 1: Lingua araba
- Allegato 2: Lingua cinese
- Allegato 3: Lingua giapponese
- Allegato 4: Lingua russa
- Allegato 5: Lingua tedesca
- Allegato 6: Lingua spagnola
- Allegato 7: Lingua inglese
- Allegato 8: Lingua francese
- Allegato 9: Lingua italiana per stranieri
- Allegato 10: Lingua portoghese
- Allegato 11: Lingua dei Segni Italiana

Al termine della valutazione, sono state redatte le seguenti graduatorie di merito, distinte per lingua:

Lingua araba:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	126096	14,5
2	130302	14
3	121575	12,5
4	129566	11,5
5	118035 122087	9
6	121058	9
7	133238	7
8	125669	7
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	128050	5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	128036	3



Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133350 133378	2
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	128045	2

Lingua cinese:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	121576	16
2	133246	11
3	129460	9
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	126093	3,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133332	3
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	123454 123459	/

Lingua giapponese:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	121828	14
2	121176	12
3	121059	8
4	125043 126404	7,25
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	124920	2,75

Lingua russa:



Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	121056	21
2	129563	14,25
3	121569	8,75
4	129565	7,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	121330 125389	4
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	123425	3,5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132848	1,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	121579 121580 121581 123565 128078 128217	1
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132448	0

Lingua tedesca:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	127334	15,75
2	128038	11
3	128851	8
4	128102	6,25
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132444	2,5

Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	130300	1,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133442	1,5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	126101	1
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	125123 128905 129954	1

Lingua spagnola:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	118040	23
2	121578 126877	19,5
3	133271	19
4	120849	15
5	121901	13,15
6	133386 133486 133487 133494	10,75
7	132916	7
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	129461	/
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	133031	/
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	118997	/



Lingua inglese:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	123408 123422	16,75
2	128089	16
3	128054	16
4	128082 128094	16
5	127276	14,75
6	127264	14,5
7	132861	12,5
8	121058	12,5
9	129787	12,25
10	122144	12,25
11	130252 132858	9,25
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132975	4,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133485	2,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132831	2
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	129458	1,75
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133242	1,5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari	119029	1,25



a 6		
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133252	0,5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133386 133486 133487 133494	0,25

Lingua francese:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	122145	15,05
2	119107	14,8
3	121898 121899	14,35
4	119104 121805	14
5	123946 126630	8,65
6	123423 125668 126551	6,75
7	133477	6,1
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133386 133486 133487 133494	4,2
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132438	3,7
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133484	1,9
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	117711	0,6



Lingua italiana per stranieri:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	130251	22
2	122146	21
3	129779	21
4	133375	21
5	132762	20
6	123429	19
7	128052 129456	19
8	133376	17,5
9	117356	17,5
10	129463	17
11	126875	16
12	128043	15
13	124322	15
14	132845	15
15	128034	9
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132851 132855	6
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133031	6
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132833	5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133378	4

Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	126101	2
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	132822	1,5
Non ammesso perchè il punteggio è inferiore o pari a 6	133483	1
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	133484	/
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	132975	/
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	117733	/
Non ammesso perché privo dei requisiti di ammissione per tutte le posizioni	119029	/

Lingua portoghese:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
Non ammesso perchè il punteggio minimo è inferiore o pari a 6	132975	2
Non ammesso perchè il punteggio minimo è inferiore o pari a 6	133252	2

Lingua dei Segni Italiana:

Ordine di graduatoria	Protocollo	Totale
1	132864	8

L'esito della valutazione comparativa è pubblicato nel sito web dell'Ateneo al seguente link: <https://www.unibg.it/ateneo/amministrazione/concorsi-e-selezioni/incarichi->



CLA

Centro Linguistico di Ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI BERGAMO

collaborazione-e-consulenza, sezione *"Concorsi e selezioni - Incarichi di collaborazione e consulenza"* alla pagina dedicata alla presente procedura.

La seduta è tolta alle ore 19:00.

Bergamo, 10 luglio 2025

Presidente:

Prof. ssa Barbara Turchetta

Componenti:

Prof.ssa Sara Amadori

Prof.ssa Lucia Avallone

Prof.ssa Gabriella Carobbio

Prof. Marco Caratozzolo

Prof. Giovanni Garofalo

Prof.ssa Maria Giuseppina Gottardo

Prof. Thomas Persico

Prof. Marco Taddei

Componente con funzione di segretario: Prof.ssa Valentina Adami

Documento firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.LGS 82/2005.